

Gea:

Arquetipo:

RITMO DE TRABAJO:

- 1er. día.- Objetivos 1 al 5.
- 2o. día.- Objetivo 6; actividad 1; 15 palabras, significado y oraciones.
- 3er. día.- 20 palabras, significado y oraciones; autoevaluación.
- 4o. día.- Repaso General.



LIBRO ALQUILADO

XXX

## V. INFLUENCIA GRIEGA EN EL ESPAÑOL.

El griego influyó sustancialmente en la gramática y vocabulario latino, y a través de éstos en el castellano.

Nuestra gramática, como ya dijimos, es directa y absolutamente latina.

Tenemos un vocabulario griego amplísimo, el más numeroso después del latino, que llegó a través del idioma romano, y - sobre todo, en los neologismos técnicos modernos.

Este influjo helenístico existe no solamente en nuestra lengua, sino en todas las europeas, y aún puede afirmarse que en todas las actuales.

El alfabeto griego consta de veinticuatro letras y son:

	MAYÚSCULAS.	MINÚSCULAS.	NOMBRE.	VALOR.
1	Α	α	alfa	a
2	Β	β	beta	b
3	Γ	γ	gamma	g (suave)
4	Δ	δ	delta	d
5	Ε	ε	épsilon	e (breve)
6	Ζ	ζ	dseta	ds
7	Η	η	eta	e (larga)
8	Θ	θ	zeta o teta	z
9	Ι	ι	iota	i
10	Κ	κ	cappa	k
11	Λ	λ	lambda	l
12	Μ	μ	my	m
13	Ν	ν	ny	n
14	Ξ	ξ	xi	x
15	Ο	ο	ómicron	o (breve)
16	Π	π	pi	p
17	Ρ	ρ	rho	r, rr
18	Σ	σ, ς	sigma	s
19	Τ	τ	tau	t
20	Υ	υ	ypsilon	u(francesa)
21	Φ	φ	fi	f
22	Χ	χ	ji	j
23	Ψ	ψ	psi	ps
24	Ω	ω	omega	o (larga)

Al igual que el latín, el griego tenía tres géneros: -- masculino, femenino y neutro y cinco declinaciones: nominativo, genitivo, dativo, acusativo y vocativo.

Las vocales griegas son siete:

α, ε, η, ι, υ, ο, ω.

Se pueden clasificar desde dos puntos de vista: la cantidad y la cualidad.

Por su cantidad (o tiempo que dura su pronunciación) las vocales pueden ser:

- Siempre largas: η, ω.
- Siempre breves: ε, ο.
- Indiferentes o comunes: α, ι, υ.

Por su cualidad, las vocales pueden ser ásperas (α, ε, ο, η, ω.) o suaves (ι, υ.)

Los acentos en el griego son tres: agudo (´) grave (˘) y circunflejo (^).

Por los acentos, las palabras pueden ser oxítonas, paroxítonas, proparoxítonas, perispómenas, properispómenas, -barítonas y átonas.

- Son oxítonas cuando llevan el acento en la última sílaba, p.ej.: Θεός (Dios), πολύς (mucho).
- Se llaman paroxítonas las que llevan acento agudo en la penúltima sílaba, p. ej.: πόλις (ciudad), πάντες (todos).
- Las llamadas proparoxítonas son las que tienen acento agudo en la antepenúltima sílaba, p. ej.: εὐδεχά (once); δέρματος (la piel).
- Las perispómenas son las que tienen acento circunflejo en la última sílaba, p. ej.: τρεῖς (tres), ἕρως (horno).

5.- Las properispómenas, las que tienen acento circunflejo en la penúltima sílaba, p. ej.: πρωτοο (primeros), καισαρ (César).

6.- Las átonas, proclíticas o enclíticas, las que no tienen acento, p. ej.: ο (el), η (la).

Nota: <sup>˘</sup> de la <sup>˘</sup> se llama espíritu que es un signo ortográfico colocado sobre determinadas letras iniciales de palabra.

## VOCABULARIO.

- 1.- Ἀγορά, ás: ágora, plaza pública y asamblea en la plaza pública de las ciudades griegas.  
Agorafobia (|φόος, miedo): miedo de atravesar plazas y, en general, lugares públicos.
- 2.- Ἀσθένεια, as: debilidad.  
Astenia: debilidad.- Asténico, ca (de astenia y el sufijo ico): débil.- Neurastenia (|νεῦρον, nervio): debilidad nerviosa.- Sicastenia (|άλμα, mente): debilidad mental.
- 3.- Βακτηρία, as: bastón; bacteria, así llamada por su forma. (Compárese el latín *bacillus*, de *baculum*).  
Bactericida (del latín *caedo*, matar): que mata las bacterias o impide su desarrollo.- Bacterico (de βακτηρία y el sufijo ico): perteneciente o relativo a las bacterias.- Bacteridia (|εἶδος, forma); bacteria generalmente carbunclosa.- Bacteriología (|λόγος, tratado, estudio): estudio de las bacterias.- Bacteriológico, ca (de bacteriología): perteneciente a la bacteriología.- Bacteriólogo (|λέγω, tratar): el que se dedica al estudio de la bacteriología.- Bacterioterapia (|θεραπεία, curación): curación por la inyección de bacterias de la enfermedad que se trata de combatir.- Bacteriotoxemia (|τοξικόν, veneno, y αίμα, sangre): intoxicación general, producida por toxinas segregadas por bacterias acumuladas en la sangre.
- 4.- Γωνία, as: ángulo.  
Ambligonio (ἀμλυγώνιος de ἀμλός, obtuso): obtusángulo.- Diagonal (|διά, a través): línea recta que, atravesando el polígono, une los vértices de dos ángulos no contiguos.- Ortogonio (ὀρθογώνιος de ὀρθός, recto): rectángulo. Polígono (|πολύγωνος de |πολύς, mucho): porción de plano, limitado por líneas rectas, formando varios ángulos.

- 5.- Ἐκκλησία, ας **asamblea, iglesia.**  
*Eclesiastés* ( ἑκκλησιαστής ): libro canónico del Antiguo Testamento, escrito por Salomón.- *Eclesiástico, ca* ( ἑκκλησιαστικός ): relativo a la iglesia.
- 6.- Ἡμέρα, ας **día.**  
*Ephemérides* ( ἡφημεαῖς, ἴδος de ἐπί y ἡμέρα ): narración o comentario de los hechos de cada día; diario.-  
*Hemeralopía* ( ὤψ, ὠπός, vista, ojo): enfermedad que impide ver los objetos, si no es a la luz del sol.-  
*Hemerología* ( λόγος, tratado): arte de hacer calendarios.
- 7.- Θεά, ας **contemplación, espectáculo.**  
*Teatro* ( θέατρον ): espectáculo, lugar donde se presenta.- *Teátrico, ca*: perteneciente o relativo al teatro.
- 8.- Θεραπεία, ας **curación.**  
*Actinoterapia* ( ἰακτίς, ἴως, rayo luminoso): curación por medio de rayos luminosos.- *Balneoterapia* (del latín *balneum*, baño): curación de las enfermedades por medio de baños medicinales.- *Helioterapia* ( ἥλιος, sol): curación por medio de los rayos solares.- *Hidroterapia* ( ὕδωρ, agua): curación por medio del agua.- *Sicoterapia* ( ψυχή, alma, mente): curación de una enfermedad mental por medios síquicos (sugestión, persuasión).- *Radio-terapia* (del latín *radium*): tratamiento por medio del *radium*.- *Terapeuta* ( θεραπευτής ): quien se dedica a la terapéutica o arte de curar.
- 9.- Ἰδέα, ας **idea, imagen.**  
*Ideografía* ( γραφή, representación): representación de las ideas por medio de figuras o de signos.- *Ideografía, ca*: escritura en que las ideas están representadas por medio de figuras o símbolos.- *Ideograma* ( γράμμα, letra): cada uno de los signos de la escritura ideográfica.
- 10.- Καρδιά, ας **corazón.**  
*Cardiáceo, a*: en forma de corazón.- *Cardíaco, ca* ( καρδιακός ): perteneciente o relativo al corazón. El que padece del corazón.- *Cardias*: orificio superior del es-

- tómago, así denominado por su forma.- *Cardiatelia* ( ἀτέλης, incompleto): desarrollo incompleto del corazón.-  
*Cardiectaxia* ( ἑκτασις, dilatación): dilatación del corazón.- *Cardielcōsis* ( ἕλκος, úlcera): ulceración del corazón.- *Cardiocele* ( κήλη, hernia): hernia del corazón.- *Cardiógrafo*: aparato que mide y registra los movimientos del corazón.- *Cardiograma* ( γράμμα, línea): línea que registra el cardiógrafo.- *Cardiólogo*: médico especialista en enfermedades del corazón.- *Cardiorrexia* ( ῥήξις, rotura): rotura del corazón.- *Cardioesclerosis* ( σκλήρωσις, endurecimiento): endurecimiento del corazón.- *Carditis* (itis, inflamación): inflamación del corazón.- *Pericarditis* (de περικάρδιον e itis, inflamación): inflamación del pericardio (es decir, del tejido membranoso que rodea el corazón).
- 11.- Πείρα, ας **experiencia, prueba.**  
*Empírico, ca* ( ἐμπειρικός ): experimental.
- 12.- Σοφία, ας **sabiduría.**  
*Sofía*: nombre propio.- *Sofisma* ( σοφισμα, habilidad): argumentación falsa con apariencia de verdad.- *Sofista* ( σοφιστής ): que emplea sofismas; filósofos griegos, así llamados por emplear argumentaciones falsas con aspecto de verdad.- *Sofístico, ca* ( σοφιστικός ): anarrente, fingido, simulado hábilmente.- *Sófocles* ( Σοφοκλής, de κλέος, fama, gloria): glorioso por su sabiduría. Nombre propio.
- 13.- Φιλία, ας **amistad.**  
*Filantropía* ( φιλανθρωπία, de ἄνθρωπος, hombre): amor al género humano.- *Filarmónica* ( ἁρμονία, armonía): pasión por la música o por el canto.- *Filatelia* ( ἀτέλεια, exención de impuestos): conocimiento de los sellos, principalmente de los de correos.- *Hemofilia* ( αἷμα, sangre): enfermedad hereditaria de la sangre, caracterizada por la dificultad de coagulación.
- 14.- Γλῶσσα, ας, y γλῶττα, τής: **lengua.**  
*Glosa*: explicación o comentario de un texto.- *Glosopeda* (del latín *pes, pedis*, pie): enfermedad epizootica de

los ganados, que se manifiesta por fiebre y por el desarrollo de vesículas pequeñas en la lengua y entre las pezuñas.- *Hirroglosos*, *a* (ὕπογλωσσιος de ὑπό debajo): que está debajo de la lengua.- *Iso-glosos*, *a* (ἴσος, igual): países o comarcas en que se habla la misma lengua.- *Epiglotis* (ἐπιγλωττίς de ἐπί, sobre, encima): cartilago elástico, ovalado, que cierra el orificio superior de la laringe al tiempo de la deglución.- *Glotis* (γλωττίς): abertura superior de la laringe.- *Poliglotos*, *ta* (πολύγλωττος de πολύς, mucho): persona que habla varias lenguas; obra escrita en varios idiomas.

15.- *Μοῦσα*, *ης* *musa*.

*Museo* (μουσεῖον): lugar en donde se guardan objetos notables pertenecientes a las ciencias y artes.- *Música* (μουσική): arte de combinar los sonidos de un modo agradable al oído.

16.- *Ῥίζα*, *ης* *raíz*.

*Rizoma* (ρίζωμα): tallo horizontal y subterráneo.- *Rizospermo*, *ma* (σπέρμα, semilla): planta que tiene el fruto cerca de la raíz.

17.- *Ἀρχή*, *ης*: comienzo, mando, autoridad.

*Arcaico*, *ca* (ἀρχαῖκός): antiguo, anticuado.- *Arcaísmo* (ἀρχαϊσμός): locución anticuada.- *Arqueogonio* (ἐρχαιόγονος, primitivo): órgano sexual femenino que produce la oosfera en los musgos y en las criptógamas vasculares.- *Arquetipo* (τύπος, tipo, imagen): modelo original y primario.- *Oligarquía* (ὀλιγαρχία de ὀλίγος, poco numeroso): gobierno ejercido por unos pocos.- *Sinarquía* (συναρχία de συν, con): gobierno o poder compartido.

18.- *Γραφή*, *ης*: escritura, descripción.

*Epigrafe* (ἐπιγραφή de ἐπί, sobre, encima): inscripción, título de una obra.- *Epigrafiología*: ciencia que tiene por objeto conocer e interpretar las inscripciones.

19.- *Θέρμη*, *ης*: calor. (θεομός, ἡ, ὄν, caliente).

*Atérmico*, *ca* (α, priv.): privado de calor.- *Hematermo*, *ma* (αἷμα, sangre): animal de sangre caliente.- *Iso-termo*, *ma* (ἴσος, igual): de igual calor o temperatura.- *Termas*: baños calientes de los romanos.- *Termocauterio* (καυτήριον, cauterio): instrumento eléctrico para quemar partes enfermas.- *Termodinámica* (δύναμις fuerza): estudio de la fuerza producida por el calor o del calor producido por los agentes mecánicos.- *Termolisis* (λύσις, disolución; de λύω, disolver): disolución por el calor.

20.- *Θήκη*, *ης*: caja, bolsa, vaina, depósito.

*Apotecario* (ἀποθήκη): botica.- *Apotecario*, *apotecario*: boticario.- *Biblioteca* (βιβλίον, libro): local en que se guardan libros ordenados para la lectura.- *Hemeroteca* (ἡμέρα, día): biblioteca de periódicos y revistas.- *Pinacoteca* (πίναξ, πίνακος, cuadro): galería o museo de pinturas. (Compárese también *discoteca*, *filmoteca*, etc.).

21.- *Κεφαλή*, *ης*: cabeza.

*Anencéfalo* (priv., sin, eufónica y ἐγκέφαλος, encéfalo); falta de desarrollo del encéfalo en el embrión.- *Bucéfalo* (βουκέφαλος de βούς, buey): cabeza de buey. Nombre del caballo de Alejandro.- *Braquicéfalo*, *ta* (βραχύς, corto): persona de cráneo casi redondo.- *Cinocéfalo* (κυνοκέφαλος de κύων, κυνός, perro); simio de cabeza parecida a la del perro.- *Dolicocéfalo*, *ta* (δολιχός, largo): de cráneo muy oval.- *Hidrocefalia* (ὕδω, agua): acumulación de humor seroso en la cabeza.- *Macrocéfalo*, *ta* (μακροκέφαλος; de μακρός, grande): que tiene la cabeza grande.- *Microcéfalo*, *ta* (μικροκέφαλος; de μικρός, pequeño): que tiene la cabeza pequeña.- *Policéfalo*, *ta* (Πολυκέφαλος de πολύς, mucho): que tiene varias cabezas.

22.- *Μηχανή*, *ης*: máquina.

*Mecánica* (-ική, referente a): tratado físico del movimiento y de las fuerzas que pueden producirlo.- *Mecánico*, *ca* (μηχανικός, -ική): perteneciente a la mecánica

o a las máquinas.- *Mecanismo*: artificio o estructura de un cuerpo, combinación de sus partes constitutivas.

23.- *Μορφή, ἡς*: forma, apariencia.

*Isomorfo, ἴσος* (ἴσος, igual): cuerpo de diferente composición química e igual forma cristalina y que pueden cristalizar asociados.- *Μεταμορφosis* (μεταμόρφωσις de μετά, cambio): transformación de una cosa en otra.- *Μορφεο* (Μορφεύς): dios de los sueños o apariencias y formas de las cosas.- *Μορφίνα*: alcaloide sólido, empleado en medicina como medicamento soporífero y anestésico.- *Μορφίνισμανο, να*: que tiene el hábito de abusar de la morfina.- *Πολύμορφο, ἴσος* (πολύμορφος de πολύς, mucho): que puede tener varias formas, sin cambiar su naturaleza.

24.- *Σκηνή, ἡς*: cabaña, tienda de campaña.

*Escena*: sitio o parte del teatro en que se representa la obra dramática.- *Escenario*: parte del teatro, dispuesta para que en ella se puedan colocar las decoraciones y representar las obras dramáticas.- *Escénico, κα*: pertinente o relativo a la escena.- *Escenografía* (σκηνογραφία de γραφή, dibujo): arte de pintar decoraciones escénicas.- *Escenógrafo* (σκηνογράφος): que profesa o cultiva la escenografía.- *Escenográfico, κα* (σκηνογραφικός): perteneciente o relativo a la escenografía.- *Escenopregias o Cenopregias* (σκηνοπηγία de πήγνυμι, fijar): fiesta de los tabernáculos entre los judíos.- *Proscenio* (προσκήμιον de πρό, delante): parte delantera de la escena.

25.- *Τέχνη, ἡς*: arte.

*Técnica* (τεχνική): conjunto de procedimientos y recursos, de que se sirve una ciencia o arte.- *Tecnicismo*: vocablo o conjunto de vocablos propios de una ciencia, arte u oficio.- *Técnico, κα* (τεχνικός): perteneciente o relativo a las aplicaciones de las ciencias y las artes.

26.- *Τομή, ἡς*: corte, sección.

*Anatomía* (ἀνατομή de ἀνά, a través): corte a través; disección de las partes de un cuerpo orgánico;

ciencia que estudia el número, situación y relaciones de las partes de los seres orgánicos.- *Επιτομή* (ἐπιτομή de ἐπί, encima): compendio de una obra, cortando o suprimiendo lo no necesario o superficial.

27.- *Φωνή, ἡς*: sonido.

*Ἀντίφωνα* (ἀντίφωνος, el que responde; de ἀντί, contra): breve pasaje de la Sagrada Escritura que se canta o reza antes y después de los salmos y de los cánticos en las horas canónicas.- *Επίφωνημα* (ἐπιφώνημα de ἐπί, sobre): exclamación o sentencia final sobre lo anteriormente dicho.- *Φωνασίον*: emisión de la voz.- *Φωνημα*: cada uno de los sonidos simples del lenguaje hablado.- *Γραμβόφωνο* (γραφή, escritura): instrumento que reproduce las vibraciones del sonido, inscritas previamente sobre un disco giratorio.- *Πολύφωνια* (πολύς, mucho): conjunto de sonidos simultáneos en que cada uno expresa su idea musical, pero formando con los demás un conjunto armónico.

28.- *Ψυχή, ἡς*: alma, espíritu, aliento.

*Intersicología* (inter, entre): estudio de las mutuas relaciones entre los fenómenos síquicos.- *Σικαστενία* (ἀσθέθεια, debilidad): debilidad mental, decaimiento del ánimo.- *Σικofísica* (φυσικός, físico): estudio de las relaciones entre los fenómenos síquicos y los fisiológicos.- *Σικopatía* (πάθος, enfermedad): enfermedad mental.- *Σικoterapia* (θεραπεία, curación): tratamiento de ciertas enfermedades mentales por la persuasión y la sugestión.- *Σικιατρία* (ιατρική, medicina): tratamiento médico de las enfermedades mentales.- *Σικικό, κα*: referente a los fenómenos anímicos.

29.- *Ἀγωνιστής, οὔ* luchador.

*Agonista*: luchador.- *Antagonista* (ἀνταγωνιστής de ἀντί, contra): persona o cosa opuesta a otra. Rival.- *Antagonismo*: rivalidad.